Bibliography

Aarsleff, Hans, *The Study of Language in England, 1780–1860* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1967).

Aarsleff, Hans, "Wordsworth, Language and Romanticism", in *From Locke to Sassure: Essays On the Study of Language and Intellectual History* (Minneapolis: University of Minnesota Press,1983), p. 375.

Abdel-Malek, Anouar, "Orientalism in Crisis", *Diogenes* 44, no. Winter) (1963).

Acharya, Pritish, *National Movement and Politics in Orissa, 1920–29*, Sage Series in Modern Indian History 11 (New Delhi: Sage, 2008).

Alam, Javeed, *India: Living with Modernity* (New Delhi: Oxford University Press, 1999).

Ambedkar, B. R., *Thoughts on Linguistic States* (New Delhi: Ramakrishna Printing Press, 1955).

Anonymous, *Star of Utkal*, "Utkaliya", 1905.

Ansari, Sarah F. D., *Sufi Saints and State Power : The Pirs of Sind, 1843–1947*, Cambridge South Asian Studies 50 (Cambridge: Cambridge University Press, 1992).

Banerjee, Prathama, "Culture/Politics: The Irresoluble Double-Bind of the Indian Adivasi", *Indian Historical Review* 33 (2003): 99–126.

Banerjee, Prathama, *Politics of Time: Primitive and History-Writing in a Colonial Society* (New Delhi: Oxford University Press, 2006).

Banerjee-Dube, Ishita, *Religion, Law, and Power: Tales of Time in Eastern India, 1860–2000* (London: Anthem Press, 2007).

Banerjee-Dube, Ishita and Beltz, Johannes *Popular Religion and Ascetic Practices: New Studies on Mahimā Dharma* (New Delhi: Manohar Publishers & Distributors, 2008).

Barrell, John, *Imagining the King's Death: Figurative Treason, Fantasies of Regicide, 1793–1796* (Oxford: Oxford University, 2000).

Baruah, Sanjib, *India Against Itself : Assam and the Politics of Nationality*, Critical Histories (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1999).

Bauman, Richard and Briggs,Charles S., *Language Ideologies and the Politics of Inequality* (Cambridge: Cambridge University Press, 2002).

Bayly, Christopher A., "Knowing the Country: Empire and Information in India", *Modern Asian Studies* 27.01 (1993): 3–43.

Beames, John, *A Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India* (New Delhi: Munshiram Manoharlal, 1966).

Beames, John, "On the Distribution of Indian Languages", in John Beames, Suniti Kumar Chatterji, and George Abraham Grierson, *Outlines of Indian Philology, and Other Philological Papers* (Calcutta: Indian Studies: Past & Present, 1971).

Beames, John, "On the Relation of the Uriyas to Other Modern Aryan Languages", *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal* (1870), pp. 192–201.

Beames, John, Chatterji, Suniti Kumar, and Grierson, George Abraham, *Outlines of Indian Philology, and Other Philological Papers* (Calcutta: Indian Studies: Past & Present, 1971).

Behera, Subhakanta, *Construction of an Identity Discourse: Odia Literature and the Jagannath Cult* (New Delhi: Munshiram Manoharlal, 2002).

Berger, Anne E., "Politics of Mother-Tongue", *Parallax* 18, no.3 (2012): 9–26.

Berkemer, Georg and Frenz, Margret, *Sharing Sovereignty: The Little Kingdom in South Asia* (Berlin: K. Schwarz, 2003).

Bhargava, Rajiv and Reifeld, Helmut (eds.) *Civil Society, Public Sphere and Citizenship: Dialogues and Perceptions* (New Delhi: Sage, 2005).

Bhattacharya, Kantichandra, "Odiya Swatantra Bhasa Nuhe", in Bansidhar Mohanty (ed.) *Odiya Bhasa Andolana* (Cuttack: Friends Publishers, 1989).

Bhoi,Bhima and Bäumer,Bettina *Bhima Bhoi, Verses From the Void: Mystic Poetry of an Oriya Saint* (New Delhi: Manohar Publishers & Distributors, 2010).

Brown, W. B., *A Guide to the Principal Places of Interest in Orissa* (Cuttack: Cuttack Mission Press, 1900).

Bryant, Edwin, *The Quest for the Origins of Vedic Culture: The Indo-Aryan Migration Debate* (New York: Oxford University Press, 2001).

Casanova, Pascale, *The World Republic of Letters* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2004).

Cassels, Nancy Gardner, *Religion and Pilgrim Tax Under the Company Raj* (New Delhi: Manohar Publishers, 1988).

Chakravorty, Swapan and Gupta, Abhijit, *Print Areas: Book History in India* (New Delhi: Permanent Black, 2004).

Chand, Soma, *Odisara Chitra* (Cuttack: Arjya Prakashan, 2006).

Chanda, Ramaprasad, *Selections from Official Letters and Records Relating to the History of Mayurbhanj* (London: British Library, India Office Records, Board's Collections, IOR/F/4/494/11900, 1942).

Chandra, Shefali, *The Sexual Life of English: Languages of Caste and Desire in Colonial India* (Durham, NC: Duke University Press, 2012).

Chandra, Sudhir, *The Oppressive Present: Literature and Social Consciousness in Colonial India* (New Delhi: Oxford University Press, 1992).

Chandra, Uday, "Liberalism and its Other: The Politics of Primitivism in Colonial and Post-Colonial Law", *Law and Society Review* 47(2013): 135–68.

Chatterjee, Partha, *The Nation and Its Fragments: Colonial and Postcolonial Histories*, Princeton Studies in Culture/Power/History (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1993).

Chatterjee, Partha, *Nationalist Thought and the Colonial World: A Derivative Discourse* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1984).

Choudhury, Roshinka, "Cutlets or Fish Curry: Debating Authenticity in Late Nineteenth-Century Bengal", *Modern Asian Studies* 40(2006): 257–72.

Cohn, Bernard S., *Colonialism and its Forms of Knowledge: The British in India* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1996).

Cole, Steven E., "Coleridge, Language and the Production of Agency", *Modern Philology* 88 (1990): 109–25.

Collini, Stephan. *Arnold: Culture and Anarchy and Other Writings* (Cambridge: Cambridge University Press, 2010).

Cooper, Andrew R., "'Monumental Inscriptions': Language, Rights, the Nation in Coleridge and Horne Tooke", *ELH* 66(1999): 87–110.

Crowley, Tony, *Politics of Language in Ireland, 1366–1922: Source Book* (London: Routledge, 2000).

Dalmia, Vasudha, *The Nationalization of Hindu Traditions: Bharatendru Harischandra and Nineteenth Century Banares* (New Delhi: Oxford University Press, 1996).

Danzing, Richard, "The Announcement of August 20th, 1917", *Journal of Asian Studies* 28, no. 1 (1968): 19–37

Das, Debendra Kumar (ed.), *Utkal Sammillani (1903–1936)* (Rourkela: Pragati Utkal Sangha, 2005).

Das, Gauranga Charan (ed.), *Praharaj Granthabali: Ramya Rachana Prathama Khanda* (Cuttack: Vidyapuri, 2005).

Das, Gopabandhu, *Collected Works of Gopabandhu Das* (Cuttack: Gopabandhu Janma Satabarshika Samiti, 1976).

Das, Gopabandhu, *Desa Misrana Andolana*, vol. 3, Gopabandhu Rachanabali (Collected Works of Gopabandhu Das) (Cuttack: Gopabandhu Janma Satabarshika Samiti, 1976).

Das, Hemant Kumar, *Odia Natakara Eitihasika Bibartana* (Cuttack: S. Publications, 2003).

Das, J. P., *Palm- Leaf Miniatures: The Art of Raghunath Prusti of Odisha* (New Delhi: Abhinav Publications, 1991).

Das, Madhusudan, "Utkal Sammillani", *Utkal Sahitya* 11, no. 3 (1908): 62–6.

Dash, Gaganendranath, *Hindus and Tribals: Quest for a Co-Existence: Social Dynamics in Medieval Orissa* (New Delhi: Decent Books, 1998).

Dash, Gaganendranath, "Jagannath and Oriya Nationalism", in Anncharlott Eschmann (ed.), *The Cult of Jagannath* (New Delhi: Manohar, 1979).

Dash, Gauranga Charan (ed.), *Praharaj Granthabali Vol. 1* (Cuttack: Vidyapuri, 2005).

De Schutter, Helder and Robichaud, David (eds.), *Linguistic Justice: Van Parijs and His Critics* (London: Routledge, 2017).

Department of Public Instruction Bengal, "General Report on Public Instruction in the Lower Provinces of the Bengal Presidency" (1869–1870).

Derrida, Jacques, *Monolingualism of the Other or the Prosthesis of Origin*, trans. Patrick Mensah (Stanford, CA: Stanford University Press, 1998).

Deshpande, Madhav M., *Sanskrit and Prakrit: Sociolinguistic Issues* (New Delhi: Motilal Banarasidass, 1993).

Deshpande, Prachi, *Creative Pasts: Historical Memory and Identity in Western India* (New York: Columbia University Press, 2007).

Dirks, Nicholas B., *Castes of Mind: Colonialism and the Making of Modern India* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2001).

Dodson, Michael S., "Translating Science, Translating Empire: The Power of Language in Colonial North India", *Comparative Studies in Society and History* 47(2005): 809–35.

Dodson, Michael S. and Hatcher Brian A. (eds.), *Trans-Colonial Modernities in South Asia* (New Delhi: Routledge, 2012).

Dube, Ishita Banerjee, *Divine Affairs: Religion, Pilgrimage and the State in Colonial and Post-Colonial India* (Shimla: Indian Institute of Advanced Study, 2001).

Errington, Joseph, *Linguistics In a Colonial World: A Story of Language, Meaning, and Power* (Chichester: John Wiley & Sons, 2008).

Eschmann, Anncharlott (ed.), *The Cult of Jagannath and the Regional Tradition of Orissa* (New Delhi: Manohar, 1978).

Fabian, Johannes, *Time and the Other: How Anthropology Makes its Object* (New York: Columbia University Press, 1983).

Feldhaus, Anne, *Connected Places: Region, Pilgrimage and Geographical Imagination In India* (New York: Palgrave Macmillan, 2003).

Fernandes, Walter, "Tribal or Indigenous? The Indian Dilemma", *Commonwealth Journal of International Affairs* 102(2013): 385.

Franklin, Michael J., *"Orientalist Jones": Sir William Jones, Poet, Lawyer, and Linguist, 1746–1794* (Oxford: Oxford University Press, 2011).

Fraser, Robert, *Book History Through Post-Colonial Eyes: Rewriting the Script* (London: Routledge, 2008).

Frye, J. P., "On the Uriya and Kondh Populations of Orissa", *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* 17 (1860): 1–38.

Furgusson, Margaret W. *Dido's Daughters: Literacy, Gender and Empire in Early Modern England and France* (Chicago, IL: University of Chicago Press, 2003).

Gambarota, Paola, *Irresistible Signs: The Genius of Language and Italian National Identity* (Toronto: University of Toronto Press, 2011).

Gandhi, Mahatma, *The Collected Works of Mahatma Gandhi*, 95 vols. (New Delhi: Indian Ministry of Information and Broadcasting, 1958).

Gandhi, Mahatma, *Thoughts on National Language* (Ahmedabad: Navajivan Publishing House, 1956).

General Report on Public Instruction in the Lower Provinces of the Bengal Presidency (1869–70).

Gigante, Denise, "Zeitgeist", *European Romantic Review* 18 (2007): 265–72.

Gilchrist, John, *A Grammar of the Hindustani Language* (Menstone: Scolar, P., 1970).

Government of Bihar and Orissa, "Memoranda to the Odisha Boundary Commission".

Government of India, *Report of the States Reorganization Commission* (New Delhi: Government of India Press, 1955).

Guha, Ranajit, "The Authority of Vernacular Pasts", *Meanjin* 51, no. 2 (1992): 299.

Guha, Ranajit, *An Indian Historiography of India: Nineteenth Century Agenda and Its Implications* (Calcutta: K. P. Bagchi, 1987).

Gupta, Abhijit and Chakravorty, Swapan, *Moveable Type: Book History In India* (Ranikhet: Permanent Black, 2008).

Gupta, Akhil, "The Song of the Non-Aligned World: Transnational Identities and Reinscription of Space in Late Capitalism", *Cultural Anthropology* 7, no. 1 (1992): 63–79.

Habermas, Jurgen, *The Structural Transformation of the Public Sphere: An Enquiry into the Category of Bourgeois Society* (Cambridge: Polity Press, 1989).

Hakala, Walter N., *Negotiating Languages: Urdu, Hindi, and the Definition of Modern South Asia* (New York: Columbia University Press, 2016).

Hatcher, Brian A., *Idioms of Improvement: Vidyasagar and the Cultural Encounter* (New Delhi: Oxford University Press, 2000).

Heller, Monica and McElhinny, Bonnie, *Language, Capitalism, Colonialism: Toward a Critical History* (Toronto: University of Toronto Press, 2017).

Honourary Secretaries, "Remarks on Mr Beames' 'Notes on the Relation of the Uriya to the Other Modern Aryan Languages'", in *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal* (1870).

Hunter, W. W., *Odisha: Or the Vicissitudes of an Indian Province under Native and British Rule . . . Being the Second and Third Volumes of the Annals of Rural Bengal* (London: Smith, Elder & Co., 1872).

Irvine, Judith T., "Subjected Words: African Linguistics and the Colonial Encounter", *Language and Communication* 28, no. 4 (2008): 323–43.

Irvine, Judith T., "The Family Romance of Colonial Linguistics: Gender and Family in Nineteenth-Century Representations of African Languages", *Pragmatics* 5, no. 2 (2009).

Irvine, Judith T., "Language Fields: Robert Needham Cust's Language Map of South Asia, 1878", in Cynthia Talbot, *Knowing India: Colonial and Modern Constructions of the Past* (New Delhi: Yoda Press, 2011).

Ismail, Qadri, *Abiding By Sri Lanka* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2005).

Johnson, Gordon, *Provincial Politics and Indian Nationalism: Bombay and the Indian National Congress, 1880 to 1915* (Cambridge: Cambridge University Press, 1973).

Johnson, Peter, "The Geographies of Heterotopia", *Geography Compass* 7, no. 11 (2013): 790–803.

Jones, Allen Keith, *Politics in Sindh, 1907–1940: Muslim Identity and the Demand for Pakistan* (Karachi: Oxford University Press, 2002).

Jones, William, *Principles of Government in a Dialogue between a Scholar and a Peasant* (London: Society for Constitutional Information, 1783).

Keen, Paul, *The Crisis of Literature in the 1790s: Print Culture and the Public Sphere* (Cambridge: Cambridge University Press, 1999).

Khuntia, R. and Bhatta, B., "Entry of Non-Hindus into the Jaganath Temple, Puri: A Study, *Odisha Review* (6) (2012): 16.

King, Robert D., *Nehru and the Language Politics of India* (New Delhi: Oxford University Press, 1997).

Krishna, Sankaran, "Colonial Legacies and Contemporary Destitution: Law, Race and Human Security", *Alternatives: Global, Local, Political* 40(2015): 85–101.

Kudaisya, Gyanesh Region, *Nation, "Heartland": Uttar Pradesh in India's Body-Politic* (New Delhi: Sage, 2006).

Laclau, Ernesto, *On Populist Reason* (London: Verso, 2005).

Lamarre, Paul, "John Horne Tooke and the Grammar of Political Experience", *Philological Quarterly* 77 (1998): 187–207.

Lauri, William F. B, *Orissa: The Garden of Superstition and Idolatry* (London: Johnstone & Hunter, 1848).

Mahanti, Bamsidhara, *Odia Bhasha Andolana* (Kataka: Phrendas Publishers, 1989).

Maharana, Chandramohan, "Itihas", *Utkal Sahitya* 9, no. 2 (1906).

Majeed, Javed, *"Modernity's Script and a Tom Thumb Performance: English Linguistic Modernity and Persian/Urdu Lexicography in Nineteenth Century India"*, in Michael. S. Dodson and Brian A. Hatcher (eds.), *Trans-Colonial Modernities in South Asia* (New Delhi: Routledge, 2012).

Majeed, Javed, *Colonialism and Knowledge in Grierson's Linguistic Survey of India* (New Delhi: Routledge, 2018).

Majeed, Javed, *Nation and Region in Grierson's Linguistic Survey of India* (New Delhi: Routledge, 2018).

Majumdar, B. C., *Orissa in the Making* (Calcutta: University of Calcutta Press, 1925).

Manela, Erez, *The Wilsonian Moment: Self-Determination and the International Origins of Anticolonial Nationalism* (Oxford: Oxford University Press, 2007).

Mangaram, Mukti Lakhi, "Radical Religious Poetry in Colonial Orissa", *Economic and Political Weekly* XLVI (2011): 82–94.

Mani, Lata, *Contentious Traditions: The Debate on Sati in Colonial India* (Berkeley, CA: University of California Press, 1998).

Manly, Susan, *Language, Custom and Nation in the 1790s* (Aldershot: Ashgate, 2007).

Mansingh, Mayadhar, *History of Oriya Literature* (New Delhi: Sahitya Academy, 1967).

Mantena, Karuna, *Alibis of Empire: Henry Maine and the Ends of Liberal Imperialism* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2010).

Mantena, Rama Sundari, "Vernacular Futures: Colonial Philology and the Idea of History in Nineteenth-Century South India", *Indian Economic & Social History Review* 42, no. 4 (2005): 513–34.

Mathur, Hari Mohan, "Investor-Friendly Development Policies: Unsettling Consequences for the Tribal People of Orissa", *Asia Pacific Journal of Anthropology* 10 (2009): 318–28.

Mazumdar, B. C., *Odisha in the Making* (Calcutta: University of Calcutta Press, 1925).

Mazumdar, B.C., *Typical Selections from Odia Literature, Vol. 2* (Calcutta: University of Calcutta Press, 1923).

McDonald, Christie and Suleiman, Susan Rubin, *French Global: A New Approach to Literary History* (New York: Columbia University Press, 2010).

Mir, Farina, "Imperial Policy, Provincial Practices: Colonial Language Policy in Nineteenth-Century India", *Indian Economic & Social History Review* 43, no. 4 (2006): 395–427.

Mir, Farina, *The Social Space of Language: Vernacular Culture in British Colonial Punjab* (Berkeley, CA: University of California Press, 2010).

Mishra, Laxmikanta and Mishra, Sitakanta, *Historians and Historiography of Orissa: A Study in Perception and Appropriation of Orissan History* (New Delhi: Kaveri Books, 2005).

Mishra, Pritipuspa, "Beyond Powerlessness: Institutional Life of the Vernacular in the Making of Modern Orissa", *Indian Economic and Social History Review* 48 (2011), 531–70.

Mishra, Pritipuspa, "The Mortality of Hindustani", *Parallax* 18 (2012): 71–83.

Mishra, Purnachandra (ed.), *Utkala Dipikare Bhanja Prasanga* (Berhampur: Royal Book House, 1996).

Mitchell, Lisa, *Language, Emotion and Politics in South India: The Making of a Mother-Tongue* (Bloomington, IN: Indiana University Press, 2009).

Mitchell, Lisa, "Parallel Languages, Parallel Cultures: Language as a New Foundation for Reorganization of Knowledge and Practice in Southern India", *Indian Economic and Social History Review* 42, no. 4 (2005).

Mitra, Rajendralal, *The Antiquities of Odisha. By Rajendralala Mitra . . . These Are Some of the Relics of the Past, Weeping over a Lost Civilisation and an Extinguished Grandeur . . . Published under Orders of the Government of India* (Calcutta: Wyman & Co., 1875).

Mohanty, Jatindra Mohan, *Tradition and Creativity: Essays on Odia Literature* (Bhubaneswar: Subarnarekha, 2003).

Mohanty, Nivedita, *Oriya Nationalism: Quest for a United Odisha, 1866–1936* (Bhubaneswar: Prafulla, 2005).

Mohanty, Panchanan, "British Language Policy in Nineteenth Century India and the Odia Language Movement", *Language Policy* 1 (2002): 53–73.

Mohanty, Satya P., *Colonialism, Modernity, and Literature: A View from India* (New York: Palgrave Macmillan, 2011).

Mohapatra, Bharati, *Going to School in the Raj: Primary Education in India (1803–1903) with Focus on Orissa* (Bhubaneswar: V. B. Shastry, 2003).

Montagu, Edwin and 1st Viscount Chelmsford. *Report on Indian Constitutional Reforms*. Calcutta, Superintendent Government Printing, 1918. Available at http://archive.org/details/reportonindianco00greaiala (accessed April 2, 2012).

Moore, Robin James, "The Composition of 'Wood's Education Despatch'", *English Historical Review* 80, no. 314 (1965): 70–85.

Mubayi, Yaaminey, *Altar of Power: The Temple and the State in the Land of Jaganath* (New Delhi: Manohar, 2005).

Mufti, Amir R., *Enlightenment in the Colony* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2007).

Mufti, Amir, "Orientalism and the Institution of World Literatures", *Critical Enquiry* 36 (2010): 458–93.

Naik, Archana (ed.), *Nirbachita Rachanabali: Biswanath Kara* (Bhubaneswar: Sahitya Academy, 1999).

Naregal, Veena, *Language, Politics, Elite and the Public Sphere: Western India Under Colonialism* (London: Anthem Press, 2002).

Nayak, Arun Kumar, "Big Dams and Protests in India: A Case of the Hirakud Dam", *EPW* 45,(2010).

Nehru, Jawaharlal *The Discovery of India* (New Delhi: Oxford University Press, 2004).

Nehru, Jawaharlal, "The Question of Language", in *The Unity of India* (New York: J. Day, 1942).

Neiman, Frazer, "The Zeitgeist of Matthew Arnold", *PMLA* 72(1957): 977–96.

Padel, Felix, *The Sacrifice of the Human Being: British Rule and the Khonds of Orissa* (New Delhi: Oxford University Press, 2001).

Padel, Felix and Das, Samarendra, "Cultural Genocide and the Rhetoric of Sustainable Development Mining in East India", *Contemporary South Asia* 18 (2010): 333–41.

Panda, B. D., *History of Library Development* (New Delhi: Anmol Publications, 1992).

Panigrahi, K. C., *History of Odisha (Hindu Period)*, 3rd ed. (Cuttack: Kitab Mahal, 1995).

Panigrahi, Ramesh Prasada, *Signboard On the Marquee: Physiognomy, Cultural Rhetorics, and the Trajectory of Odia Jatra Theatre* (Bhubaneswar: Odisha Sahitya Akademi, 2010).

Pathy, Jaganath, "Colonial Ethnography of the Kandha: 'White Man's Burden' or Political Expediency?", *Economic and Political Weekly* 30, no. 4 (1995): 220–28.

Pati, Biswamoy, "Interrogating Stereotypes: Exploring the Orissa Princely States", in *South Asia On the Margins: Echoes of Orissa, 1800–2000* (Manchester: Manchester University Press, 2012), pp. 97–115.

Pati, Biswamoy, *South Asia On the Margins: Echoes of Orissa, 1800–2000* (Manchester: Manchester University Press, 2012).

Patnaik, Bichhanda Charan, *Kabisamrat Upendra Bhanja Souvenir* (Cuttack: Chattrabandhu Pustakalaya, 1950).

Patnaik, Sudhakar, *Sambadapatraru Odisara Katha, Vol. 1 (1856–1881)* (Cuttack: Grantha Mandir, 1971).

Patra, S. C., *Formation of the Province of Orissa: The Success of the First Linguistic Movement in India* (Calcutta: Punthi Pustak, 1979).

Patten, Alan, "Political Theory and Language Policy", *Political Theory* 29 (2001): 691–715.

Pfeffer, Georg, *Periphery and Center: Studies in Orissan History, Religion and Anthropology*, Vol. 7 (New Delhi: Manohar Publishers, 2007).

Pollock, Sheldon I., *Literary Cultures in History : Reconstructions from South Asia* (Berkeley, CA: University of California Press, 2003).

Pollock, Sheldon I., *The Language of the Gods in the World of Men: Sanskrit, Culture, and Power in Premodern India* (Berkeley, CA: University of California Press, 2009).

Pollock, Sheldon, *A Rasa Reader: Classical Indian Aesthetics* (New York: Columbia University Press, 2016).

Pradhan, Chakrapani and Pattnaik, Niranjan, *The Oriya Movement, Being a Demand for a United Orissa by Two Bachelors of Arts* (Aska: H. H. Panda, 1919).

Praharaj, Gopal Chandra, *Pūrnn achandra Ordiā Bhāshākosha* (A Lexicon of the Oriya Language) (Cuttack: Utkal Sahitya Press, 1931).

Praharaj, Gopal Chandra, *The Odia Language and Lexicon* (Vizianagaram: International Faculty of Andhra Research University of India, 1937).

Prakash, Gyan, *Another Reason: Science and the Imagination of Modern India* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1999).

Pütz, Martin, Fishmann, Joshua, and Van Neff Aertselaer, Joanne, *"Along the Routes to Power": Explorations of Empowerment through Language* (Berlin: de Gruyter Mouton, 2006).

Rai, Alok, "The Persistence of Hindustani", *Annual of Urdu Studies* 20, (2005): 135–44.

Rai, Lala Ramnararyan. *Kabi Upendra Bhanja. Utkal Prabha* (Baripada: Baripada Printing Press, 1891).

Rai, Mridu, *Hindu Rulers, Muslim Subjects : Islam, Community, and the History of Kashmir* (London: C. Hurst, 2003).

Rai, Sadhucharan, "Rajaniti", *Utkal Sahitya* 1, no. 8 (1897): 193.

Rai, Sadhucharan, "Rajashakti, O Prajashakti", *Utkal Sahitya* 1, no. 10 (1897): 65–6.

Rajguru, Satyanarayan, "The Odras and Their Predominance", *The Prachi* 1, no. 3 (1931).

Rajguru, Satyanarayan, "Ourselves", *The Prachi* (1) (1) (1931).

Ramaswamy, Sumathi, *Passions of the Tongue : Language Devotion in Tamil India, 1891–1970*, Studies on the History of Society and Culture 29 (Berkeley, CA: University of California Press, 1997).

Ramaswamy, Sumathi, "Sanskrit for the Nation", *Modern Asian Studies* 33, no. 2 (1999): 339–81.

Rao, Anupama, *The Caste Question: Dalits and the Politics of Modern India* (Berkeley, CA: University of California Press, 2009).

Reddy, William, *Navigation of Feeling: A Framework for the History of Emotions* (Cambridge: Cambridge University Press, 2001).

Rew, Alan and Khan, Shahzad, "The Moral Setting for Governance in Keonjhar: The Cultural Framing of Public Episodes and Development Processes in Northern Orissa, India", *Oxford Development Studies* 34 (2006): 99–115.

Rousseleau, Raphael, "The King's Elder Brother: Forest King and Political Imagination in Southern Orissa", *Rivista di Studi Sudasiatici: RiSS* 4 (2009): 39–62.

Rousseleau, Raphael, "Village Festival and Kingdom Frame: Center and Periphery From a *Poroja* Village Point of View", in Marine Carrin and Lidia Guzy, *Voices from the Periphery: Subalternity and Empowerment in India* (New Delhi: Routledge, 2012).

Roy, Anindyo, "Subject to Civility: The Story of the Indian Baboo", *Colby Quaterly* 37 (2001): 113–24.

Sahoo, Minati, "Mining and Land Acquisition: An Analysis of Mineral Rich Tribal Regions in Odisha", *Journal of Third World Studies* 32 (2015): 153–74.

Saldanah, Arun, "Heterotopia and Structuralism", *Environment and Planning A* 40, no. 9 (2008): 2080–96.

Samaddar, Ranabir, "Territory and People: The Disciplining of Historical Memory", in Partha Chatterjee (ed.), *Texts of Power: Emerging Disciplines in Colonial Bengal* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1992), pp. 167–99.

Samantraya, Natabar, *Odiya Sahityara Itihas (1803–1920)* (Bhubaneswar: Granthalaya, 1974).

Sarangi Asha (ed.), *Language and Politics in India* (New Delhi: Oxford University Press, 2009).

Sarkar, Sumit, *The Swadeshi Movement in Bengal, 1903–1908* (New Delhi: People's Publishing House, 1973).

Sartori, Andrew, *Bengal in Global Concept History: Culturalism in the Age of Capital* (Chicago, IL: University of Chicago Press, 2008).

Sawhney, Simona, *The Modernity of Sanskrit* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2009).

Schnepel, Burkhard, "Durga and the King: Ethnohistorical Aspects of Politico-Ritual Life in a South Orissan Jungle Kingdom", *Journal of the Royal Anthropological Institute* 1, no. 1 (1995): 145–66.

Scott, James C., *Seeing Like a State: How Certain Schemes to Improve the Human Condition Have Failed* (New Haven, CT: Yale University Press, 1998).

Senapati, Fakir Mohan and Mishra, Rabi Shankar, *Six Acres and a Third: The Classic Nineteenth-Century Novel About Colonial India* (Berkeley: CA, University of California Press, 2005).

Sengupta Indra and Daud Ali (eds.), *Knowledge Production, Pedagogy and Institutions in Colonial India* (New York: Palgrave Macmillan, 2011).

Sengupta, Jayanta, *At the Margins: Discourses of Development, Democracy and Regionalism in Orissa* (New Delhi: Oxford University Press, 2015).

Seth, Sanjay, "Nationalism, National Identity and 'History': Nehru's Search for India", *Thesis Eleven* 32 (1992): 37–54.

Sharma, Jayeeta, *Empire's Garden: Assam and the Making of Modern India* (Durham, NC: Duke University Press, 2011).

Shaw, Graham W., "The Cuttack Mission Press and Early Oriya Printing" *British Library Journal*, 1977.

Shukla, Bana Bihari, *Bhagabata Ghara and Village Panchayat in Mediaeval Orissa, 1510–1803 AD*, 1st edn. (Cuttack: Bharati Publications, 1986).

Singha, Jagabandhu, "Prachin Utkal, Part 1", *Mukura* 11 no. 9 (1917).

Skaria, Ajay, "Gandhi's Politics: Liberalism and the Question of the Ashram", *South Atlantic Quarterly* 101, no. 4 (2002):955–86.

Skaria, Ajay, "Only One Word, Properly Altered: Gandhi and the Question of the Prostitute", *Postcolonial Studies* 10, no. 2(2007): 219–28.

Spivak, Gayatri, "Translation as Culture", *Parallax* 16 (2000): 13–24.

Subba Rao, G. V. and Movement Andhra Pradesh. Committee of History of Andhra, *History of Andhra Movement* (Hyderabad: Committee of History of Andhra Movement, 1982).

Tanabe, Akio, "Early Modernity and Colonial Transformation: Rethinking the Role of the King in Eighteenth and Nineteenth Century Orissa, India", in Masaaki Kimura and Akio Tanabe (eds.). *The State In India: Past and Present* (New Delhi: Oxford University Press, 2006), pp. 203–28.

Tanabe, Akio,"Indigenous Power, Hierarchy and Dominance: State Formation in Orissa, India", in *Ideology and the Formation of Early States* (Leiden: Brill, (1996), pp. 154–65.

Third Annual Report of the Cuttack Printing Company (Cuttack: Cuttack Printing Company, 1869).

Tilak, B. G., *Lok. Tilak's Speeches on Home Rule*, (Banares: Yoda Press, 1917).

Trautmann, Thomas R., *The Aryan Debate*, Oxford in India Readings. Debates in Indian History and Society (New Delhi: Oxford University Press, 2005).

Trautmann, Thomas R., *Languages and Nations: The Dravidian Proof in Colonial Madras* (New Delhi: Yoda Press, 2006).

Two Bachelors of Arts (Niranajan Patnaik and Chakradhar Pradhan), *The Oriya Movement: Being a Demand for a United Orissa* (Aska: H. H. Panda, 1919).

Van Parijs, Philippe, *Linguistic Justice for Europe and for the World* (London: Oxford University Press, 2011).

Wakankar, Milind, "The Moment of Criticism in Nationalist Thought: Ramchandra Shukla and the Poetics of Hindu Responsibility", *South Atlantic Quarterly* 101 (2002): 987–1014.

Welter, Albert and Newmark, Jeffrey (eds), *Religion, Culture and the Public Sphere in China and Japan* (London: Palgrave Macmillan, 2017).

Wogan-Browne, Jocelyn and Johnson, Ian Richard, *The Idea of the Vernacular: An Anthology of Middle English Literary Theory, 1280–1520* (University Park, PA: Penn State University Press, 1999).

Yelle, Robert A., *The Language of Disenchantment: Protestant Literalism and Colonial Discourse in British India* (New York: Oxford University Press, 2012).

Zaidi, A. M. (ed.), *In the Glorious Tradition – Vol. 1: 1885–1920*, "Inc: The Glorious Tradition – Texts of the Resolutions Passed by the Inc, the Aicc and the Cwc" (New Delhi: Indian Institute of Applied Political Research, 1987).

Zaidi, A. M. and Zaidi, S. G. (ed.), *Encyclopaedia of the Indian National Congress*, XXVI vols (New Delhi: S. Chand, 1978).

Zastoupil, Lynn and Moir, Martin, *The Great Indian Education Debate: Documents Relating to the Orientalist-Anglicist Controversy, 1781–1843*, no. 18 (Hove: Psychology Press, 1999).

Zutshi, Chitralekha, *Languages of Belonging: Islam, Regional Identity and the Making of Kashmir* (New Delhi: Oxford University Press, 2004).